

D. Proceduri generale din Regulamentul Radiocomunicațiilor al UIT, cunoștințe suplimentare și formarea unor diverse deprinderi

D.1. Utilizarea corectă a limbii engleze pentru asigurarea unui schimb satisfăcător de informații în salvarea vieții pe mare

D.1.1. Utilizarea IMO Standard Marine Communications Phrases

**D.1.2. Recunoașterea abrevierilor standard și a codurilor de servicii cel mai des utilizate
Codul Q**

(1) Abrevierile codului Q sunt deseori cerute de stațiile de coastă, de comunicații navale sau alte stații de coastă pentru ajutorul comunicației. Întreaga listă a codurilor Q folosite în serviciul de telefonie maritimă se găsește în Manualul ITU folosit de Serviciul Mobil Maritim și de Serviciul prin satelit Maritim. Cele mai utilizate coduri sunt date în tabla S 10-2 precum și codurile de urgență și siguranța traficului iar comunicațiile de căutare și salvare sunt prezentate în tabla S 10-3. Abrevierile Codului Q, precum și informațiile suplimentare, sunt puse sub forma unei întrebări când sunt urmate de semnalul RQ (rostit „ROMEO QUEBEC”). Câteva abrevieri li se poate da un sens afirmativ sau negativ prin adăugarea semnalului C (pozitiv) sau NO (negativ).

(2) Multe din codurile Q pentru Serviciul Maritim Telefonic au un înțeles similar cu semnalele din Codul Internațional de Semnale (INTERCO). Acestea sunt indicate în Tabla S 10-2 și S 10-3 de un asterisc (*).

Codurile comerciale de lucru Q

Codul	Întrebarea	Răspuns/Sfat
QOB	Poți comunica pe R/T (2182 kHz)?	Pot comunica pe canalul R/T (2182 kHz)
QOC	Poți comunica pe R/T (canalul 16)?	Pot comunica pe canalul R/T (canalul 16)
QOD	Poți comunica în 0.Olandeză; 1.Engleză; 2.Franceză; 3.Germană; 4.Greacă; 5.Italiană; 6.Japoneză; 7.Norvegiană; 8.Rusă; 9.Spaniolă ?	Pot comunica în : 0.Olandeză; 1.Engleză; 2.Franceză; 3.Germană; 4.Greacă; 5.Italiană; 6.Japoneză; 7.Norvegiană; 8.Rusă; 9.Spaniolă
QOL	Este navă adaptată pentru recepția selectivă a canalelor; dacă este așa, care este semnalul/numărul apelului tău selectiv?	Navă mea este adaptată pentru a primi apeluri selective, numărul/semnalul meu este
QOM	Pe ce frecvențe poate fi găsită navă de apelul selectiv?	Navă mea poate căutată de frecvența selectivă
QOO	Poți trimite pe orice frecvență de lucru?	Pot trimite pe orice frecvență de lucru
QRA	Care este numărul de identificare al stației?	Numărul de identificare al stației mele este
QRB	Care este distanța dintre stațiile noastre?	Distanța dintre stații este
QRC	Care este autoritatea de înregistrare?	Autoritatea mea de înregistrare este
QRD	De unde ești?	Sunt de loc din zona
QRE	Care este timpul estimat de sosire?	Timpul meu estimat de sosire este
QRJ	Câte apeluri telefonice ați rezervat?	Am rezervat .. telefoane

QRK	Care este inteligibilitatea semnalului meu pentru alte stații?	Inteligibilitatea semnalului este : 1.proastă; 2.saracă; 3.acceptabilă; 4.bună; 5.excelentă
QRL	Ești ocupat?	Sunt ocupat cu .. te rog să nu mă deranjezi
QRM	Apar interferențe în transmisia mea?	Transmisia ți-a fost interferată : 1.deloc; 2.f.puțin; 3.moderat; 4.sever; 5.extrem
QRN	Ești deranjat de zgomot?	Sunt deranjat de zgomot : 1.deloc; 2.f.puțin; 3.moderat; 4.sever; 5.extrem
QRT	Să nu mai trimit?	Nu mai trimite
QRU	Ai ceva pentru mine?	Nu am nimic pentru ține?
QRV	Ești pregătit?	Da sunt pregătit
QRX	Când vei suna din nou?	Voi suna din nou la ora .. pe frecvența ..
QRY	Când este rândul meu?	Rândul tău este
QRZ	Cine mă sună?	Ești sunat de
QSL	Poți confirma recepția?	Confirm recepția
QSM	Repet ultima telegramă?	Repetă ultima telegramă de la
QSP	Vei conecta fără taxă indicativul de apel / numele ?	Voi conecta fără taxă indicativul de apel / numele
QSW	Vei transmite pe frecvența ... kHz/MHz (cu clasă de emisie) ?	Voi transmite pe această frecvență ... kHz/MHz (cu clasă de emisie).
QSQ	Ai un doctor la bord /sau altă persoană care să-l înlocuiască ?	Am doctor la bord /sau altă persoană care să-l înlocuiască.
QSY	Vrei să transmit pe altă frecvență ?	Schimbă transmisia pe frecvența ...(sau pe ...kHz/MHz).
QTC	Câte telegrame ai trimis ?	Am trimis ...telegrame pentru ține (sau pentru numele/indicativul de apel).
QTH	Care este poziția ta exactă ?	Poziția mea exactă este...(latitudine /longitudine).
QTI*	Care este drumul tău adevărat ?	Drumul meu adevărat este... grade.
QTJ*	Care este viteza ta ?	Viteza mea este... noduri.
QTL*	Care este direcția ta adevărată ?	Direcția mea adevărată este ... grade.
QTM*	Care este drumul tău magnetic ?	Drumul meu magnetic este ... grade.
QTQ	Poți comunica cu stația mea prin Codul Internațional de Semnale (INTERCO) ?	Voi comunica cu voi prin Codul Internațional de Semnale (INTERCO).
QTR	Care este ora bordului ?	Ora bordului este ... ore.
QUX	Ai în dotare semnale de navigație de urgență sau balize de avertizare ?	Am următoarele semnale/balize de avertizare...

Tabelul D.1. Codurile Q – Urgență și Siguranță / Căutare și Salvare

Codul	Întrebarea	Răspunsul sau Sfatul
QOE	Ai primit semnalul de siguranță trimis de ... (numele/indicativul de apel) ?	Am primit semnalul de siguranță trimis de (numele/indicativul de apel).
QSE*	Care este adâncimea locului unde s-a produs naufragiu ?	Adâncimea estimată unde s-a produs naufragiul este de (în cifre și unități de măsură).

QSF*	Ați procedat la operațiunea de salvare ?	Am procedat la salvare și mă îndrept spre baza ... (cu ... persoane, cer urgent ambulanță).
QTD*	Ce a recuperat navă/avionul care a efectuat salvarea?	... (numele/indicativul de apel) a recuperat : 1...(numărul) supraviețuitorilor; 2...epava; 3... (numărul) cadavrelor.
QTW*	Care este starea supraviețuitorilor ?	Supraviețuitorii sunt ... cer urgent ...
QTY*	Vă îndreptați spre locul naufragiului; dacă da, când veți sosi acolo ?	Mă îndrept spre locul naufragiului și mă aștept să ajung la ora ... (ora/data).
QTZ*	Continuați căutarea ?	Conținui cercetarea pentru ... (avion, navă, supraviețuitorii unui accident sau naufragiu).
QUD	Ați primit semnalul de urgență trimis de ... (numele/indicativul de apel) ?	Am primit semnalul de urgență trimis de ... (numele/indicativul de apel) la ora...
QUE	Ați primit semnalul de trimis de pericol (numele/indicativul de apel) ?	Am primit semnalul de pericol trimis de ... (numele/indicativul de apel) la ora...
QUM	Pot reveni la programul de lucru normal ?	Se poate reveni la programul normal.
QUN	Către toate stațiile : toate navele din vecinătatea mea sau a punctului (latitudine/longitudine) vă rog indicați-mi poziția, drumul adevărat, viteza. Către o singură stație : te rog indică-mi poziția drumul adevărat, viteza.	Poziția mea, drumul adevărat și viteza sunt ...
QUO*	Să caut : 1.avion; 2.navă; 3.supraviețuitori în vecinătatea punctului... (latitudine/longitudine).	Te rog caută : 1.avion; 2.navă; 3.supraviețuitori în vecinătatea punctului (latitudine/longitudine).

Glosar

AGC	Control automat, folosit pentru a modifica amplificarea receptorului a.î. nivelul semnalului să fie constant .
AAIC	Cod pentru identificarea autorităților de decontare. Un cod unic distribuit de <i>ITU</i> pentru a identifica autoritățile de decontare .
AMVER	Sistemul automat al navelor ce trebuie salvate – o navă echipată cu sistem de transmitere a poziției folosită de Paza de Coastă a SUA pentru orice navă comercială de 1000 tone sau peste în voiaj de peste 24 ore, din și spre orice loc din lume
AOR-E	Regiunea de Est a Oceanului Atlantic
AOR-W	Regiunea de Vest a Oceanului Atlantic
ARQ	Cerere automată de repetare
ASCII	Cod standard american pentru schimbul de informații. Un set standard de caractere alpha numerice, bazat pe cod de 7 biți
ATU	Antenă, folosită să coreleze caracteristicile unei antene cu nivelele de amplificare ale unui emițător
AUSREP	O navă echipată cu sistem de transmitere a poziției asemănătoare cu <i>AMVER</i> dar folosită de Autoritățile Australiene
Bit	Unitatea de bază a comunicațiilor digitale; poate lua valoarea de 1 sau 0.

	Sistemul Inmarsat-C folosește diferite formate <i>5-bit packed</i> , <i>7-bit ASCII</i> , <i>8-bit data</i>
Bps	Biți pe secundă – o unitate de măsură a vitezei datelor într-un sistem. Sistemul Inmarsat-C în prezent folosește un transfer de 600 bps prin legătură prin satelit
Byte	Un byte este o formație de 8 biți. În mod curent, în sistemul Inmarsat-C, un <i>pachet</i> conține 15 byte
CCITT	Comitetul Internațional de Consultanță Telegrafică și Telefonică – un comitet ce oferă consultanță <i>Uniunii Internaționale a Telecomunicațiilor</i> (ITU). Acum se numește Secția de Standardizare a Telecomunicațiilor ITU (ITU - T)
Clarifier	Un control de finețe ce permite fixarea frecvenței semnalului cerut, în special pentru receptoarele (ssb)
CES	Stație de coastă terestră – stație de coastă ce participă la comunicațiile prin satelit
Companed	Comprimat și amplificat – descrierea unui tip de canal de comunicație, folosit pentru transmisii pe distanțe mari, tip ce presupune comprimarea semnalului inițial folosit un algoritm. Circuitul de la transmițător se numește compresor și cel de la receptor amplificator. Un canal <i>uncompanied</i> este unul în care compresorul și amplificatorul sunt dezactivate și procesarea semnalului nu are loc
COSPAS -SARSAT	sistem de localizare a semnalului de pericol
CSS	Coordonator al cercetării suprafeței terestre
DCE	Echipament de date al circuitului terminal
DHSD	Date dublate de viteză mare
DMG	Generator de mesaje de urgență
DNIC	Cod de identificare al rețelei de date
DNID	Cod de identificare al rețelei de date transmise
DRP	Receptor digital de procesare
DSC	Selector digital al apelurilor
DTE	Echipament terminal de date – o componentă a <i>SES</i> , în principal folosită pentru memorare și ca interfață a <i>SES</i> cu utilitare externe (ca tastatura sau monitorul)
ECS	Sistem electronic dat în exploatare
Email	Scrisoare electronică –Serviciile de e-mail sunt asigurate de unele Inmarsat-C CESs și de unele organizații particulare. Accesul la serviciile de e-mail se face prin rețele PSTN sau PSDN
EGC	Apeluri în grup îmbunătățit. Serviciile EGC asigurate de sistemele Inmarsat-C sunt <i>EGC SafetyNETSM</i> , <i>EGC FleetNETSM</i> și <i>Sistemul de mesaje Inmarsat</i>
ENID	Cod de identificare a rețelei EGC
EPIRB	Baliză radio de indicare a poziției în caz de urgență
facsimile	Vezi <i>fax</i>
fax	Abreviere a lui <i>facsimile</i> , utilizat să trimită o copie facsimil a unui document original. Sistemele Inmarsat-A, -B și -M suportă transmisii de faxuri pe două căi. Sistemul Inmarsat-C este limitat la transmisii pe calea navă – țărăm permițând unui SES să trimită doar mesaje text (nu grafică) către un terminal fax FEC -Precorectarea erorilor
FleetNETSM	Vezi <i>EGC FleetNETSM</i>
Footprint (of a satellite)	Aria de pe suprafața Pământului (apa sau uscat) în care o antenă poate menține legătura cu satelitul. În sistemele Inmarsat această arie corespunde unei <i>Regiuni Oceanice</i> . <i>Footprint</i> este denumit și arie de acoperire
Gateway	O interfață între sistemele de comunicații ca Inmarsat-C și rețelele naționale - internaționale de telecomunicații

GLONASS	Sistemul Global Satelitar de Navigație – folosind sateliți ai Federației Ruse
GMDSS	Sistemul Global de Urgență și Siguranță Navală
GOC	Certificat de Utilizator, un certificat de recunoașterea competenței utilizării echipamentelor GMDSS
Gold Franc (GF)	O valută nominală folosită de CESs pentru a calcula costurile comunicațiilor asigurate de SES. O rată fixă de schimb există între GF și SDR: 1 SDR = 3.061 GF
GPS half duplex	Sistemul Global de Poziționare – asigură poziționare folosind sateliți ai SUA Posibilitatea unui canal de comunicații să transmită date în ambele direcții, dar într-o singură direcție în același timp
HF	Frecvență înaltă (de la 3 la 30 MHz)
HSD	Date cu viteză mare
Hydrostatic release mechanism	Un sistem ce introduce în apă o componentă de echipament când este imersat
IA5	Alfabetul Internațional Nr. 5 – un set de caractere alpha numeric standard, cunoscut și ca ASCII, bazat pe coduri de 7 biți. Suportă atât caractere de litere mari cât și caractere de litere mici
IHO	Organizația Internațională de Hidrografie
IMN	Număr Mobil de Inmarsat – numărul atribuit de Organizația Internațională de Notare unui SES Inmarsat ca număr de identificare: <ul style="list-style-type: none"> • Un IMN de Inmarsat-A are formatul 1xxxxxx • Un IMN de Inmarsat-B are formatul 3xxxxxxxx • Un IMN de Inmarsat-C are formatul 4xxxxxxxx • Un IMN de Inmarsat-M are formatul 6xxxxxxxx
IMO	Organizația Maritimă Internațională
Inmarsat	Organizația Internațională de Sateliți Mobili
Inmarsat-A	Primul sistem Inmarsat, operațional din 1982, bazat pe tehnică analoagă și capabil de telefonie globală pe două căi, comunicații de facsimile, date și telex
Inmarsat-B	Sistem Inmarsat bazat pe tehnică digitală și capabil de telefonie de calitate superioară, servicii de fax, date și telex
Inmarsat-C	Acest sistem asigură servicii globale de mesagerie memorează și trimite pe două căi, alertă de urgență, EGC SafetyNET SM și FleetNET SM , raport și interogare
Inmarsat-E	Sistem Inmarsat de alertare de urgență bazat pe balizele radio EPIRB ce emit în 1,6 GHz
Inmarsat-M	Sistem Inmarsat operațional din 1993, bazat pe tehnică digitală și capabil de telefonie voce
Inmarsat System Message	Un mesaj difuzat de NCC, NCS sau CES către nave echipate cu receptoare EGC
IOR	Regiunea Oceanului Indian
Isolator	Comutator folosit pentru a izola antena
Inverter	Un mijloc de a genera o conectare de la o sursă de energie de urgență ca o baterie de urgență
ISL	Legături de semnalizare între stații. Aceste canale de semnalizare sunt folosite între un NCS și un CESs în regiunea să oceanică ca să transmită informații în sistem
ITA2	Alfabetul Telegrafic Internațional 2 – un set de caractere alfanumeric standard, folosit în general pentru a trimite mesaje rețelelor internaționale de telex. Setul de caractere are la bază coduri pe 5 biți, cunoscuți și ca format telex pe 5 biți

ITU	Uniunea Internațională a Telecomunicațiilor
ITU-R	Sectorul de Radiocomunicații al ITU
JASREP	Un sistem de transmitere a poziției aflat pe navă similar AMVER-ului (vezi definiția), dar operat de Autoritățile Japoneze
Kbyte	1024 biți sau 128 caractere
LES	Stație terestră. Nume generic dat atât stațiilor de comunicații mobile prin satelit maritime cât și celor de uscat pentru termenul Stație de coastă(CES)
LMES	Stație terestră de comunicații
Log-in	Acțiunea executată de SES-ul Inmarsatului pentru a informa NCS-ul într-o regiune oceanică că SES-ul este gata pentru comunicații
Loran-C	Un sistem de fixare a poziției, bazat pe lanțuri de radiocomunicații de frecvență redusă între bazele de pe uscat
Member Number	Acesta este numărul trimis odată cu DNID-ul unui SES când acel SES este înregistrat în rețeaua de transmitere a datelor
MERSAR	Manualul navelor comerciale pentru căutare și salvare
MES	Stație terestră mobilă. Nume generic dat în loc de SES și aplicabil atât în comunicațiile maritime mobile prin satelit cât și celor de uscat
Message channel	Un canal de comunicații folosit de SES pentru a trimite un mesaj de date printr-un CES la o destinație voită
METAREA	Aria Meteorologică ce corespunde ariilor navale definite de <i>IMO</i>
MF	Frecvență medie (300 – 3000 KHz)
MID	Cod de identificare maritimă
MMSI	Numărul de Identificare al Serviciilor Mobile Maritime
Modem	Modulator – demodulator, un dispozitiv folosit pentru a transmite date digital prin liniile PSTN prin convertirea formei analogice la emițător și reconvertirea în formă digitală la receptor
MSI	Informații despre Siguranța Maritimă
MUF	Frecvența Maximă Utilizabilă
NAVAREA/ METAREA	Una dintre cele 16 arii maritime definite de <i>IMO</i> , prin care oceanele planetei sunt împărțite pentru transmiterea mesajelor de alarmare a navigației sau meteo. Vezi <i>METAREA</i>
NAVTEX	Sistem dezvoltat de <i>IMO</i> pentru a emite și a recepționa automat MSI-ul cu ajutorul telegrafiei direct imprimate
NBDP	Printare directă în bandă îngustă
NCC	Centrul de Control al Rețelelor, aflat în Cartierul General din Londra, comunică prin NCS în fiecare regiune oceanică făcând posibil transferul informațiilor prin sistemul Inmarsat
NCS	Stație de coordonare a rețelelor
NCS common Signalling Channel	Cunoscut și ca <i>NCS Common Channel</i> . Un canal TMD folosit de NCS pentru a transmite informații și date de sistem către un SES selectat
Ocean Region	Aria de acoperire a unui satelit Inmarsat în interiorul căreia un SES poate transmite și primi mesaje
Omnidirectional Antenna	O antenă mică potrivită unui SES de Inmarsat-C capabilă de comunicații în aria vizuală a unui satelit
OTF	Frecvență de Trafic Optimă
Packed	O componentă a unui mesaj ce comprimă în mod normal 15 byte de date
POR	Regiunea Oceanului Pacific
PSDN	Rețea de Pachete de Date
PSTN	Rețea de Telefonie Publică

PTS	Execută cererea
PVT	Test de verificare a performanței
RCC	Centru de coordonare a salvărilor
RCT	Telegramă a Crucii Roșii
R/T	Telefonie Radio
SafetyNETSM	Vezi EGC SafetyNET SM
SAR	Căutare și salvare
SART	Radar de căutare și salvare
SCADA	achiziții de date
SDR	Drept special de emisie. Valută nominală folosită de CES și Autoritățile contabile pentru a calcula taxele de comunicații. O rată fixă de schimb există între GF și SDR: 1 SDR = 3.061 GF
SES	Stație navală terestră. Un terminal Inmarsat purtat la bordul navelor
SOLAS convention	Convenție internațională de siguranță pe mare amendată în 1974
STCW Convention	Convenția internațională asupra standardelor de instruire, atestare și utilizare, 1978, amendată în 1995
STCW code	Codul de instruire, atestare și utilizare. Încorporat în Convenție: partea A a codului cuprinde cerințe obligatorii de întreținere; partea B cuprinde îndrumări recomandate
Strobe light	O lumină intermitentă de intensitate mare a unui EPIRB sau SART
TDM	Multiplexarea unităților de timp – procesul prin care semnale multiple pot împărți același canal de comunicații, fiecare folosind o altă unitate de timp
TDM channel	Sistemul Inmarsat-C folosește diferite canale TDM, fiecare transmis pe o frecvență unică. Canalele TDM sunt folosite pentru controlul sistemului și transferul de mesaje către SES. Vezi NCS Common Signalling Channel
Time slot	Unitate de bază în care o secvență de timp a unui canal TDM este împărțit
Transponder	O parte a unui echipament care răspunde la anumite interogări cum ar fi SART
Type-approval By Inmarsat	Aceasta este aprobarea oficială dată de Inmarsat unui model SES fabricat de un fabricant independent, când un SES dovedește că îndeplinește standardele tehnice fixate de Inmarsat. Numai modelele care au fost aprobate pot accesa un sistem de comunicații Inmarsat
Uncompanded	O metodă de transmisie care nu folosește tehnici de comprimare. Vezi <i>companded</i>
UTC	Timp coordonat universal – un termen care din motive practice are același înțeles ca și GMT
UHF	Frecvență ultra înaltă (300 – 3000 MHz)
Value-added Service (VAS) Provider	O organizație privată care furnizează servicii ca starea meteo etc. navelor ce folosesc Inmarsat și alte rețele
VHF	Frecvență foarte înaltă (30 – 300 MHz)
Voice-band data	Date care sunt transmise de modem pe lățimea de bandă și canalele folosite în mod normal pentru transmisiile de voce
WMO	Organizația meteorologică mondială
X.25	Protocolul comunicațiilor folosit în rețelele naționale/internaționale PSDN pentru schimbul de date între terminale conectate la rețea
X.400	Un protocol folosit în rețelele naționale/internaționale PSDN X.25 de serviciile de email din lume pentru a schimba fișiere și mesaje electronice între utilizatori
2-digit codes	Exemple speciale ale Codurilor de acces special.

D.1.3. Utilizarea Alfabetului Fonetic Internațional

Alfabetul fonetic - Pentru identificarea literelor din alfabet se va utiliza următorul alfabet fonetic standard.

Tabelul D.2. Alfabetul fonetic

Litera	Fonetic	Vorbit ca	Lit.	Fonetic	Vorbit ca
A	ALFA	<i>AL FAH</i>	N	NOVEMBER	<i>NO VEM BER</i>
B	BRAVO	<i>BRAH VOH</i>	O	OSCAR	<i>OSS CAH</i>
C	CHARLIE	<i>CHAR LEE</i> Sau <i>SHAR LEE</i>	P	PAPA	<i>PAH PAH</i>
D	DELTA	<i>DELL TAH</i>	Q	QUEBEC	<i>KEH BECK</i>
E	ECHO	<i>ECK OH</i>	R	ROMEO	<i>ROW ME OH</i>
F	FOXTROT	<i>FOKS TROT</i>	S	SIERRA	<i>SEE AIR RAH</i>
G	GOLF	GOLF	T	TANGO	<i>TAN GO</i>
H	HOTEL	<i>HOH TELL</i>	U	UNIFORM	<i>YOU NEE FORM</i> Sau <i>OO NEE FORM</i>
I	ÎNDIA	<i>ÎN DEE AH</i>	V	VICTOR	<i>VIK TAH</i>
J	JULIETT	<i>JEW LEE ETT</i>	W	WHISKEY	<i>WISS KEY</i>
K	KILO	<i>KEY LOH</i>	X	XRAY	<i>ECKS RAY</i>
L	LIMA	<i>LEE MAH</i>	Y	YANKEE	<i>YANG KEY</i>
M	MIKE	MIKE	Z	ZULU	<i>ZOO LOO</i>

NOTĂ: Accentul se pune pe silabele scrise italic.

(2) Pronunția numeralelor se face respectând următoarele reguli:

Tabelul D.3. Pronunția numeralelor

Numeral	Vorbit ca	Numeral	Vorbit ca
0	<i>ZE RO</i>	5	<i>FIFE</i>
1	WUN	6	<i>ȘIX</i>
2	TOO	7	<i>SEV EN</i>

3	TREE	8	AIT
4	<i>FOWER</i>	9	<i>NĪN</i> ER